

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**MIE HOLDINGS CORPORATION**

**MI 能源控股有限公司**

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1555)

公告

二零一五全年運營情況

此公告由MI能源控股有限公司(以下可簡稱「MI能源控股」或「公司」，與其子公司並稱「集團」)自願刊發，我們藉此向股東及潛在投資者提供有關本集團2015年(「當期」或者「2015年」)最新的運營狀況。

## 概述

2015年，本集團日均油氣作業產量和淨產量較之2014年同期分別減少23.2%和31.7%。本集團日均原油淨產量為10,153桶/天，符合2015年度日產的指引，但較之2014年同期減少33.8%。本集團平均實現原油價格隨著國際原油價格的持續下跌，減少47.2%至45.47美元/桶。以下是本公司2015年的關鍵運營數據，各業務分部的詳細數據請見附表：

	2015年	2014年	變化比例	2015年指引
日均油氣總作業產量 <sup>1</sup> (桶當量/天)	21,047	27,418	(23.2)%	
日均油氣淨產量 <sup>1</sup> (桶當量/天)	11,153	16,341	(31.7)%	
日均原油淨產量(桶/天)	10,153	15,326	(33.8)%	9,800-11,100
日均天然氣淨產量 <sup>4</sup> (千立方英尺/天)	6,002	6,090	(1.5)%	5,100
平均實現原油價格(美元/桶)	45.47	86.15	(47.2)%	
平均實現天然氣價格 (美元/千立方英尺)	1.03	1.27	(19.0)%	
總鑽井數(口)	23	193	(88.1)%	32

說明：

- (1) 此處桶當量基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的；
- (2) 總產量=由本集團擔任作業者的各項目的總產量；
- (3) 淨產量=本集團在各項目中的擁有的淨收益產量；
- (4) 產量及指引數字不包括臨興和三交北。

## 中國

### 原油項目(吉林省：大安和莫里青)

2015年，我們於中國的大安、莫里青兩個原油項目總的作業產量較之2014年同期減少15.4%至15,942桶/天(2014年同期不包括孔南及廟3兩個項目的產量)。由於公司採取了緊縮的工作計劃，本集團所分得的份額原油產量減少24.5%至6,687桶/天(2014年同期不包括孔南及廟3兩個項目的產量)，中國項目也在2015年沒有鑽取任何新井。

隨著全球原油價格的下跌，中國項目2015年平均實現油價(大慶原油在大連港口的離岸價格)較之2014年同期的97.89美元/桶下降52.3%至46.65美元/桶。

## 天然氣項目(山西省：臨興、三交北項目)

2015年，中澳項目總作業產量較之2014年同期增加892.5%至3,702千立方英尺／天。2015年10月份，中澳項目的第二座集氣站——臨興集氣站也正式投入生產及售氣。臨興集氣站的設計處理能力為1,765萬立方英尺／天(約合50萬立方米／天)，隨著臨興集氣站的投產，中澳項目的天然氣處理能力已達到2,470萬立方英尺／天(約70萬立方米／天，包括三交北集氣站的706萬立方英尺／天，約20萬立方米／天)。目前包括中澳項目第一口水平井TB-1H在內的14口井已連接至臨興集氣站，總產量高於7,000萬立方英尺／天。

2015年，中澳項目有20口井完鑽，包括5口勘探井，13口先導試驗井以及2口水平井，TB-3H和TB-4H，這兩口井均位於臨興西區塊。中澳推遲一部分的工作計劃(包括開鑽9口井)，待確認所分得的份額氣產量及收到售氣收入後才啟動。中澳項目當期進站投產氣井為27口，其中臨興區塊25口井，三交北區塊2口井。

因改進的技術及鑽井的運營效率，中澳項目2015年平均單井的試氣產量也明顯的提高。2014年平均每井次的無阻流量<sup>1</sup>為15,697方(約73.4萬立方英尺／天)，與之相比，2015年每井次的平均無阻流量為20,785方(約55.4萬立方英尺／天)，產量提高了約33%。

三交北區塊與新的買家，山西臨縣國新燃氣有限公司，按1.63人民幣／立方米(約7.10美元／千立方英尺)的試氣價格達成協議。臨興區塊也與山西國化能源有限責任公司按1.615人民幣／立方米(約7.04美元／千立方英尺)的試氣價格達成協議。

三交北和臨興兩區塊的中國標準儲量報告預計在2016年能獲得中國政府的最終審批，對獲取總體開發方案的審批過程取得進展。

## 哈薩克斯坦業務(EMIR-OIL)

2015年，Emir-Oil的日均原油產量較之2014年同期減少34.4%至3,412桶／天，符合2015年度日產3,000–4,000桶／天的指引。Emir-Oil的日均氣產量較之2014年同期增加0.2%至5,893千立方英尺／天，高於2015年度日產5,000千立方英尺／天的指引。

按公司的營運計劃及指引，3口在2014年開鑽的井在2015年完鑽。截至2015年12月31日，Emir-Oil項目總的作業井數為48口，其中在產井為16口。

---

<sup>1</sup> 無阻流量指的是當回壓為零時天然氣氣井的產量，它用于衡量一口井的產能是因為它可以量化該井將天然氣從氣藏舉升至井筒的能力，此處謹供參考之目的

2015年，Emir-Oil的平均實現油價為43.09美元／桶，其中出口原油佔銷量的89%。出口原油實現油價為47.10美元／桶（已扣除支付給外銷客戶平均5.35美元／每桶的銷售折扣），內銷油價為12.02美元／桶。Emir-Oil和其在哈薩克斯坦出口原油的買家Euro-Asian Oil SA簽署了一份新的銷售協議，該協議自2016年1月份開始生效。在原出口協議下，其銷售價格為烏拉爾油價，Emir-Oil需要支付的銷售貼水大約5美元／桶，而在新的原油出口協議下，其銷售價格為布倫特油價，銷售貼水在8美元／桶之間，而銷售費用的預計降低將抵消貼水的差異。與原出口協議相比，Emir-Oil在新的銷售協議下預計可享受2-3美元／桶更高的利潤。Emir-Oil當期平均實現氣價為0.95美元／千立方英尺，較之2014年同期的1.14美元／千立方英尺降低17.1%。

哈薩克斯坦政府公布決定，從1月1日起，將原油出口關稅從60美元／噸降至40美元／噸。

### **美國業務(CONDOR)**

2015年，本集團在美國Niobrara項目沒有新的鑽井活動，目前本公司通過附屬公司Condor Energy Technology LLC在美國Niobrara項目共操作5口水平井。2015年Niobrara項目的日均原油和天然氣淨產量分別為54桶／天和109千立方英尺／天，平均實現油價和氣價分別為40.68美元／桶和2.61美元／千立方英尺。

### **2016年展望**

毫無疑問，從2014年下半年國際原油價格的持續下跌已對全球範圍內的原油生產企業造成了衝擊。許多國際上大型及獨立的石油公司都已紛紛宣布額外削減2016年度的工作量及預算。考慮到目前情況，以及2016年度國際石油市場持續的動盪及其所面臨的挑戰，本集團管理層在開展各項業務時亦會謹慎行事，尤其是在與投資及資本開支等相關方面。本集團在2015年對於降本增效，包括運營（採油成本）和管理方面都取得卓越的表現。在油價持續波動的情況下，保持適當的靈活性以及對市場的變化快速作出反應對於我們執行2016年度的預算／工作計劃至關重要。在目前低油價情況下，我們相信有著2,600多口井的中國東北項目依然可以產生強勁的自由現金流以保證整個集團業務的運營。在油價回漲之前，本集團將在項目上繼續保持緊縮的工作計劃。本集團於2015年年底的現金餘額在三千兩百萬美元左右。本集團將於2016年3月份向市場提供關於2016年年度有關產量及資本開支的指引。

## 一般事項

公司股東及潛在投資者應注意，本公司基於當前的數據撰寫此項公告，鑒於此，其最終結果可能需要依據財務審閱及審計的需求作出調整，並且與最終的業績及之前公布的數據不符，在此特提請各位於買賣本公司股份時審慎行事。

承董事會命  
**MI**能源控股有限公司  
張瑞霖先生  
主席

香港，二零一六年二月十七日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、陶德賢先生、*Andrew Sherwood Harper*先生及田洪濤先生；(2)非執行董事謝娜女士；及(3)獨立非執行董事梅建平先生、*Jeffrey W. Miller*先生及郭燕軍先生。

附表：2015年與2014年運營數據的比較

項目	2015年	2014年	增長／ (減少)	增長／ (減少)%	2015年指引
<b>1. 原油產量及實現價格</b>					
<b>1.1 日均原油總作業產量(桶／天)</b>	<b>19,425</b>	<b>26,329</b>	<b>(6,904)</b>	<b>(26.2)%</b>	
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南) <sup>1</sup>	15,942	20,999	(5,057)	(24.1)%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3,412	5,201	(1,789)	(34.4)%	
美國(Condor)	71	129	(58)	(45.0)%	
<b>1.2 日均原油淨產量(桶／天)</b>	<b>10,153</b>	<b>15,326</b>	<b>(5,173)</b>	<b>(33.8)%</b>	<b>9,800-11,100</b>
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南)	6,687	10,033	(3,346)	(33.3)%	6,700-7,000
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3,412	5,201	(1,789)	(34.4)%	3,000-4,000
美國(Condor)	54	92	(38)	(40.9)%	100
<b>1.3 平均實現油價(美元／桶)</b>	<b>45.47</b>	<b>86.15</b>	<b>(40.68)</b>	<b>(47.2)%</b>	
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南)	46.65	97.89	(51.24)	(52.3)%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	43.09	63.34	(20.25)	(32.0)%	
美國(Condor)	40.68	83.11	(42.43)	(51.1)%	
<b>2 天然氣產量及實現價格</b>					
<b>2.1 日均天然氣總作業產量 (千立方英尺／天)</b>	<b>9,730</b>	<b>6,531</b>	<b>3,199</b>	<b>49.0%</b>	
中國山西(臨興、三交北)	3,702	373	3,329	892.5%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,893	5,881	12	0.2%	
美國(Condor)	136	277	(141)	(50.9)%	
<b>2.2 日均天然氣淨產量 (千立方英尺／天)</b>	<b>6,002</b>	<b>6,090</b>	<b>(88)</b>	<b>(1.5)%</b>	<b>9,600-10,100</b>
中國山西(臨興、三交北) <sup>2</sup>	—	—	—	—	4,500-5,000
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,893	5,881	12	0.2%	5,000
美國(Condor)	109	209	(100)	(47.8)%	100
<b>2.3 平均實現氣價(美元／千立方英尺)</b>	<b>1.03</b>	<b>1.27</b>	<b>(0.24)</b>	<b>(19.0)%</b>	
中國山西(臨興、三交北) <sup>2</sup>	—	—	—	—	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	0.95	1.14	(0.19)	(17.1)%	
美國(Condor)	2.61	6.44	(3.83)	(59.5)%	
<b>3 總鑽井數</b>					
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南)	—	151	(151)	(100.0)%	—
中國山西(臨興、三交北)	20	36	(16)	(44.4)%	29
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3	6	(3)	(50.0)%	3
美國(Condor)	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> 2014年的產量包括於2014年第四季度出售的孔南及廟3兩個項目的產量。

<sup>2</sup> 截至公告日，臨興和三交北試採氣的產品分成與中方未達成協議。